



MANUAL DEL USUARIO

Télécardia

Electrocardiógrafo - 12 derivaciones



www.parsys.com

Copyright © 2022
por Parsys Télémédecine
5/7, avenue de Paris
94300 Vincennes - Francia

ÍNDICE

1	CONTENIDO DEL KIT TELECARDIA	4
1.1	COMPONENTES	4
1.2	ADVERTENCIAS Y RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD	5
1.2.1	Responsabilidad del fabricante	5
1.2.2	Responsabilidad del cliente	5
1.2.3	Identificación del equipo	5
1.2.4	Advertencias de derechos de autor y marcas registradas	5
1.2.5	Advertencias sobre la información en este documento	5
1.2.6	Recomendaciones de seguridad para el usuario del equipo	5
1.3	SEGUIMIENTO DE CAMBIOS DEL MANUAL DEL USUARIO	7
2	DESCRIPCION DEL EQUIPO	8
2.1	CARACTERISTICAS GENERALES	8
2.2	POSICION DE LOS ELECTRODOS	ERREUR ! SIGNET NON DEFINI.
2.2.1	Derivaciones precordiales: electrodos torácicos fijos secos	8
2.2.2	Derivaciones periféricas	8
2.3	BOTONES DE CONTROL DEL DISPOSITIVO	9
2.3.1	Encender el dispositivo	9
2.3.2	Apagar el dispositivo	9
2.4	BASE DE CARGA	9
2.5	LECTURA DE ECG	10
3	INSTALACION DEL SOFTWARE MEDCAPTURE PARA PC	11
4	PROCEDIMIENTO DE EMPAREJAMIENTO BLUETOOTH DEL TELECARDIA A UN PC TERMINAL	12
4.1	REQUISITOS	12
4.2	ESPECIFICIDAD SEGUN LAS VERSIONES DE WINDOWS	12
4.3	EMPAJEAMIENTO DE TELECARDIA CON UN PC TERMINAL WINDOWS	12
4.4	EMPAJEAMIENTO DE TELECARDIA CON EL SOFTWARE MEDCAPTURE	14
5	USO DEL SOFTWARE MEDCAPTURE PARA PC	15
6	CAPTURA DE TRAZOS DE ECG (ELECTROCARDIOGRAMA)	16
7	ACTUALIZACION DEL SOFTWARE PARA PC / FIRMWARE DEL DISPOSITIVO	18
8	CARACTERISTICAS TECNICAS	ERREUR ! SIGNET NON DEFINI.
8.1	CARACTERISTICAS GENERALES	ERREUR ! SIGNET NON DEFINI.
8.2	CARACTERISTICAS MECANICAS	ERREUR ! SIGNET NON DEFINI.
8.3	ESPECIFICACIONES ELECTRICAS	ERREUR ! SIGNET NON DEFINI.
8.4	CARACTERISTICAS FUNCIONALES	ERREUR ! SIGNET NON DEFINI.
9	EMISIONES ELECTROMAGNETICAS	ERREUR ! SIGNET NON DEFINI.
9.1	ENTORNOS ADECUADOS	ERREUR ! SIGNET NON DEFINI.
9.2	COMPATIBILIDAD DEL EQUIPO	ERREUR ! SIGNET NON DEFINI.
9.3	DETERIORO DEL RENDIMIENTO DEL EQUIPO	ERREUR ! SIGNET NON DEFINI.
9.4	PRECAUCIONES ESPECIFICAS CON EQUIPOS EXTERNOS	ERREUR ! SIGNET NON DEFINI.
9.5	CUMPLIMIENTO	ERREUR ! SIGNET NON DEFINI.
10	FORMACION DE USUARIOS	ERREUR ! SIGNET NON DEFINI.
11	MANTENIMIENTO	ERREUR ! SIGNET NON DEFINI.
11.1	LIMPIEZA / DESINFECCION	ERREUR ! SIGNET NON DEFINI.
11.2	PROCEDIMIENTO SI EL DISPOSITIVO SE CAE O SE GOLPEA	ERREUR ! SIGNET NON DEFINI.
11.3	PROCEDIMIENTO DE REINICIO	ERREUR ! SIGNET NON DEFINI.
11.4	CONTROLES METROLOGICOS	ERREUR ! SIGNET NON DEFINI.
11.5	BATERIA DESCARGADA	ERREUR ! SIGNET NON DEFINI.
11.6	TRATAMIENTO DE RESIDUOS DEL PRODUCTO	ERREUR ! SIGNET NON DEFINI.
12	FALLO O AVERIA	ERREUR ! SIGNET NON DEFINI.
12.1	EL ECG DE TELECARDIA NO ENVIA NINGUN TRAZO	ERREUR ! SIGNET NON DEFINI.
12.2	EL MODULO DE SOFTWARE DEL ECG TELECARDIA ESTA ATENUADO	ERREUR ! SIGNET NON DEFINI.
12.3	EL ECG ESTA SUJETO A INTERFERENCIAS	ERREUR ! SIGNET NON DEFINI.
12.4	EL ECG DE TELECARDIA NO SE ESTA CARGANDO	ERREUR ! SIGNET NON DEFINI.
12.5	EL ECG DE TELECARDIA PERMANECE BLOQUEADO	ERREUR ! SIGNET NON DEFINI.
12.6	EL ECG DE TELECARDIA HA PERDIDO SU SELLO DE TIEMPO	ERREUR ! SIGNET NON DEFINI.
13	ASISTENCIA TECNICA Y SERVICIO DE ATENCION AL CLIENTE	ERREUR ! SIGNET NON DEFINI.

1 Contenido del kit Télécardia

Le agradecemos haber elegido el equipo de PARSYS Télémédecine. Esperamos que le brinde plena satisfacción en su práctica diaria de electrocardiografía

1.1 Componentes



En primer lugar, por favor **compruebe el contenido** de su Kit **Telecardia** (Ref: 100-004).

Debe contener los siguientes elementos:

- | | |
|---|------------------|
| ▪ 1 Electrocardiógrafo portátil Telecardia (ECG) | Ref: 25-001 |
| ▪ 1 Adaptador USB Bluetooth | Ref: 36-002 |
| ▪ 1 Cable paciente periférico de 3 derivaciones - conectores tipo banana de 4 mm asegurados | Ref: 23-029 |
| ▪ 3 Pinzas de extremidades de colores con conectores tipo banana de 4 mm (roja, amarilla y verde) | Ref: 36-007/8/11 |
| ▪ 1 Base de carga DC 5V/1,1A | Ref: 25-002 |
| ▪ 1 Fuente de alimentación médica (IEC 60601-1) 5V / UE con cable | Ref: 16-001 |
| ▪ 1 Pulverizador de agua | Ref: 36-006 |
| ▪ 1 Cable negro de reinicio (para reiniciar el dispositivo) | Ref: 23-051 |
| ▪ 1 Maleta de transporte con espuma | Ref: 34-003 |
| ▪ 1 Memoria USB impermeable que contiene: | Ref: 25-050 |
| 1 Tarjeta de garantía | Ref: 37-003 |
| 1 Manual del usuario - Télécardia | Ref: 37-021 |
| 1 Manual del usuario - Software MedCapture | Ref: 37-080 |

Si falta alguno de los elementos, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de PARSYS Télémédecine en la dirección indicada en este Manual del Usuario (véase la sección 12).

Lista de símbolos utilizados

	Advertencia: consulte los documentos adjuntos		Fecha de fabricación
	Por favor, lea el aviso antes de usar		Rango climático de uso o almacenamiento del dispositivo
	Parte aplicada tipo BF		Número de serie
	No desechar en la basura, sino a través de los canales de reciclaje adecuados Producto sujeto a la Directiva Europea RAEE (2002/96/CE)		Número de catálogo
	Radiación no ionizante		Conformidad europea de dispositivos médicos
	Producto conforme con la Directiva Europea RoHS (2002/95/CE)	IP21 IP22	Grados de protección proporcionados por las carcasas de protección (Índice de protección o IP)
	Producto fabricado por PARSYS Télémédecine		Icono del botón ON/OFF

1.2 Advertencias y recomendaciones de seguridad

PARSYS Télémédecine llama la atención del usuario sobre los siguientes puntos relativos a:

1.2.1 Responsabilidad del fabricante

PARSYS Telemedicina es responsable de los efectos en la seguridad y el rendimiento, **únicamente si**:

- Las operaciones de montaje, mejora, adaptación, modificación o reparación se llevan a cabo solo por **personas autorizados** por PARSYS Télémédecine.
- El dispositivo es **utilizado de acuerdo con las instrucciones de uso**.

1.2.2 Responsabilidad del cliente

El usuario de este dispositivo es responsable de establecer y **mantener un programa de mantenimiento satisfactorio**. La violación de esta instrucción puede ocasionar fallos en el equipo y eventualmente **riesgos para la salud**. PARSYS Telemedicina ofrece sistemáticamente un programa de mantenimiento que el usuario puede optar por contratar en cualquier momento.

1.2.3 Identificación del equipo

El dispositivo de PARSYS Telemedicina se identifica mediante un **número de serie y un número de referencia** colocados directamente en el dispositivo. Asegúrese de que estos números sean **siempre legibles**, incluso fuera de un programa de mantenimiento.

1.2.4 Advertencias de derechos de autor y marcas registradas

Este documento contiene información protegida por **derechos de autor**. Todos los derechos **están reservados**. Este documento, en su totalidad o parcialmente, no puede ser fotocopiado, reproducido o traducido a otro idioma sin el consentimiento previo por escrito de PARSYS Télémédecine.

1.2.5 Advertencias sobre la información en este documento

La información incluida en este documento está **sujeta a cambios sin previo aviso**. PARSYS Télémédecine no ofrece ninguna garantía para este dispositivo, incluyendo, pero no limitado a, garantías de comerciabilidad y adecuación para un propósito particular. PARSYS Télémédecine no asume ninguna responsabilidad por cualquier error u omisión que pueda aparecer en este documento. PARSYS Télémédecine no se compromete a actualizar la información contenida en este documento. **Conserve el Manual del usuario original** para futuras referencias.

1.2.6 Recomendaciones de seguridad para el usuario del equipo

1.2.6.1 Advertencias ambientales

1.2.6.1.1 Contexto de uso

El ECG Télécordia es un electrocardiógrafo ambulatorio capaz de capturar un trazado de ECG de 12 derivaciones en 12 canales simultáneos. Los electrodos secos fijados en la carcasa del dispositivo reemplazan los electrodos adhesivos convencionales. Télécordia es un electrocardiógrafo digital y portátil que integra una batería y se interconecta por Bluetooth con una terminal de PC. Se utiliza junto con un software que permite previsualizar el trazado de ECG del paciente en la pantalla de una terminal de PC. **Este sensor no integra alarmas.**

El dispositivo Télécordia es funcional para la mayoría de los pacientes. Sin embargo, existen algunas morfologías de pacientes para las que el dispositivo no es compatible:

- Niños menores de 13 años
- Morfologías extremadamente delgadas (anorexia, etc.)
- Morfologías con obesidad superior a 200 kg
- Pechos muy grandes (mujeres u hombres)
- Pectus carinatum y pectus excavatum

Télécordia está diseñado para ser utilizado en un hospital o entorno de trabajo controlado y debe utilizarse y almacenarse de acuerdo con las condiciones ambientales especificadas en este Manual del usuario.

 **Asegúrese de utilizar el dispositivo y sus accesorios dentro de las condiciones límites de uso indicadas en la Sección 8 de este Manual del usuario.**

1.2.6.1.2 Cumplimiento de las instrucciones de uso

Este Manual proporciona información importante sobre el uso y la seguridad de este dispositivo. El incumplimiento de los procedimientos de uso, **uso inapropiado o indebido** del dispositivo, o el incumplimiento de las especificaciones y recomendaciones podría generar un **mayor riesgo** para los usuarios, los pacientes y otros, así como ocasionar daños **al dispositivo**.

1.2.6.1.3 Seguridad eléctrica

Para la protección del dispositivo y la seguridad eléctrica del paciente, **utilice únicamente el cargador original** el cual debe estar conectado a la base de carga suministrada con el dispositivo. Si su cargador original deja de funcionar, por favor póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de PARSYS Télémédecine.

1.2.6.1.4 Uso simultáneo con otro dispositivo

El dispositivo **no debe utilizarse** simultáneamente con un instrumento de cirugía eléctrica. En el caso de que el dispositivo se utilice simultáneamente con otro, **tenga cuidado** de que la suma de las corrientes de fuga del paciente a tierra no exceda los límites de seguridad. El dispositivo **no está diseñado** para ser utilizado al mismo tiempo que un **desfibrilador** y **no dispone** protección contra descargas de desfibrilación. Por lo tanto, es **imprescindible retirar el dispositivo y todos sus accesorios del paciente** antes de poder aplicar una descarga de desfibrilación.

1.2.6.2 Advertencias relativas al uso del dispositivo

1.2.6.2.1 Cómo utilizar y poner en marcha el dispositivo

Este dispositivo está diseñado para ser **utilizado manualmente en modo ambulatorio**. Sólo se necesita una ligera presión sobre el botón principal verde para **encender el dispositivo y liberar sus brazos laterales** con electrodos fijos y secos. Para ayudar a prevenir las lesiones derivadas del estrés operacional, **no intente liberar los brazos del dispositivo por la fuerza**. Su bloqueo y liberación sólo son posibles a través del sistema mecánico del botón principal verde.

Compruebe todos los elementos del sistema después de recibirlo y antes de cada uso para confirmar que ninguno de los elementos, y en particular los conectores, **presentan daños aparentes. Nunca utilice cables en mal estado** (con funda pelada o dañada, conectores deformados, etc.)



Asegúrese de leer y comprender todas las instrucciones de este Manual del Usuario, y en particular las advertencias, antes de utilizar el dispositivo Télécordia en un paciente por primera vez.

1.2.6.2.2 Uso del botón principal

Para evitar dañar el botón principal verde, **no lo presione con objetos punzantes o duros** para empujar, utilice únicamente los dedos.

1.2.6.2.3 Uso cardíaco directo

El dispositivo **no está diseñado** para uso cardíaco directo (reservado a los instrumentos de clase CF).

1.2.6.2.4 Respetando los modos de conexión del dispositivo y sus periféricos

Para un funcionamiento adecuado y para la seguridad de los usuarios o pacientes y otras personas presentes, el dispositivo y sus accesorios deben conectarse únicamente de la manera indicada en este manual.

1.2.6.2.5 Contacto del dispositivo con el paciente

Durante la captura de un trazo de ECG, la carcasa del dispositivo debe estar en contacto con el paciente.

1.2.6.2.6 Comportamiento del paciente

Los movimientos excesivos del paciente pueden interferir con el funcionamiento del dispositivo. Asegúrese de que permanezca lo más tranquilo posible.

1.2.6.2.7 Limpieza del dispositivo y los periféricos

No intente limpiar el dispositivo o el cable del paciente **sumergiéndolos** en líquidos, ni autoclave o vapor, ya que esto puede dañar el equipo o acortar su vida útil. **limpie las superficies exteriores** con una solución de detergente suave y agua tibia, luego séquelas con un paño limpio y seco.

El uso de métodos de limpieza o desinfectantes no especificados en este manual, así como el incumplimiento de los procedimientos recomendados o el contacto con materiales no especificados, podría resultar en un mayor riesgo para los usuarios, los pacientes y las personas presentes o **dañar el dispositivo**.

1.2.6.2.8 Batería del dispositivo

La batería recargable incorporada es de **iones de litio** y no requiere mantenimiento. Si la batería presenta signos de fallo o deterioro, **notifíquelo** al Servicio de Atención al Cliente de PARSYS Télémédecine o a su agente autorizado.

1.2.6.2.9 Recarga del dispositivo

Cargue siempre el dispositivo después de usar su batería. De este modo, se asegura que la batería esté automáticamente recargada para el próximo uso del dispositivo. Un indicador LED en la base de carga indica que el dispositivo se está cargando.

1.2.6.2.10 Condiciones especiales de uso

No abra, aplaste, exponga a temperaturas superiores de 50 °C ni incinere este dispositivo, de lo contrario, existe riesgo de incendio y quemaduras. Siga las instrucciones de este Manual. Si es necesario, deseche el dispositivo, sus componentes y accesorios (base de carga, baterías, cables, electrodos) y/o materiales de embalaje de acuerdo con las regulaciones vigentes.

1.2.6.2.11 Condiciones de almacenamiento y transporte

Consulte las condiciones límite de almacenamiento/transporte indicadas en la Sección 8 y verifique siempre el dispositivo y sus accesorios después de un período de almacenamiento prolongado antes de utilizarlo.

⚠ No exponga el dispositivo y sus accesorios de manera prolongada a la luz solar (UV), ya que podría ocasionar daños importantes e irreversibles.

1.2.6.3 Advertencias sobre periféricos, accesorios y otros equipos

1.2.6.3.1 Cumplimiento del equipo

Para garantizar la seguridad del operador y del paciente, el equipo periférico y los accesorios utilizados que estén en contacto directo con el paciente deben **cumplir con las normas** IEC 60601-1 e IEC 60601-2-25. **Utilice únicamente las piezas y los accesorios suministrados** con el dispositivo y disponibles en PARSYS Télémédecine. El uso de accesorios (electrodos, cables, etc.) no suministrados o no certificados como compatibles por PARSYS Télémédecine **puede afectar negativamente el rendimiento médico y electromagnético (EMC)** del equipo.

1.2.6.3.2 Riesgos relacionados con los periféricos

Al capturar un trazado de ECG, los electrodos que no están conectados al paciente **deben mantenerse sin contacto con la tierra o con otras partes metálicas expuestas. No tire del cable del paciente** ya que esto puede causar fallas mecánicas y/o eléctricas. Enrolle el cable suavemente alrededor de una mano antes de guardarlo.

1.3 Seguimiento de cambios del manual del usuario

SECCIÓN	PROPÓSITO DE LA ENMIENDA
4.6 Versión - 09/02/2019	
1era Página	Eliminación del código de barras de identificación
1.2	Adición de nuevos iconos ISO
3	Adición de una sección sobre el software MedCapture
5	Adición de una sección sobre el software MedCapture
4.7 Versión - 02/21/2020	
Todo el documento	Actualización de elementos gráficos (logos, fotos de productos, etc.)
1.2	Cambio del icono "pieza aplicada CF" por el icono "pieza aplicada BF"
	Adición de un IP y un icono de ON/OFF
1.3.1.2.10	Modificación de la temperatura máxima
1.3.6	Precisiones sobre el contexto de uso y las condiciones de almacenamiento/transporte
2.3	Adición de 2 secciones sobre el encendido/apagado del dispositivo
8.1	Adición de duración de vida útil y precisiones sobre el bloque de alimentación
8.2	Modificación de la información de IP
8.3	Adición de varias especificaciones eléctricas del dispositivo
9	Adición de 5 secciones adicionales sobre el cumplimiento de las emisiones electromagnéticas
11.1	Precisiones sobre el procedimiento de limpieza del dispositivo
11.4	Adición de una tabla de verificaciones metrológicas y mantenimientos recomendados
4.8 Versión - 09/23/2020	
8.2	Corrección de errores en los datos técnicos
8.3	Corrección de errores en los datos técnicos
4.8.1 Versión -03/17/2022	
Todo el documento	Eliminación de menciones del software Telecardialys
	Actualización de fotos del Télécordia
2.3.2	Adición de la mención del mensaje de audio al apagar el dispositivo Télécordia
2.5	Actualización del contenido
4	Revisión completa de la sección
6	Revisión completa de la sección
7	Actualización del contenido
8	Adición de un nuevo modelo de fuente de alimentación médica
	Actualización del contenido
4.8.2 Versión -03/17/2022	
Todo el documento	Cambio del formato del documento para folleto
2.4	Cambio visual de la nueva base de carga

2 Descripción del equipo

2.1 Características generales

Télécardia representa un gran avance en la monitorización cardíaca remota y el equipamiento médico portátil. Permite a los profesionales de la salud capturar y enviar rápidamente el ECG de un paciente en cualquier circunstancia, sin las limitaciones de un dispositivo convencional.

El trazado capturado es un ECG digital de 12 derivaciones, 12 segundos y 12 canales simultáneos, conforme al estándar de los electrocardiógrafos que se utilizan habitualmente. Se puede enviar automáticamente a un centro de monitoreo o visualizarse directamente en la pantalla de un computador, junto al paciente.

El ECG Télécardia cuenta con la **marcación CE Médica (CE 0459)**. Es un dispositivo ECG destinado a **uso temporal** y clasificado como **Clase IIa**.

2.2 Posición de los electrodos

Télécardia es un electrocardiógrafo:

- de 12 derivaciones,
- captura de 12 segundos,
- de 12 canales simultáneos,
- con electrodos torácicos fijos,
- con electrodos secos,
- sin consumibles.



Derivaciones precordiales: electrodos torácicos fijos y secos

La forma del dispositivo permite la captura de las **6 derivaciones precordiales** gracias a los 2 brazos articulados. Estos electrodos torácicos son secos y fijos, desde V1 a V6.

El neutro, habitualmente capturado en la pierna derecha, se captura en el tórax a través del electrodo fijo en la carcasa.

Derivaciones periféricas

Télécardia contiene un cable para las derivaciones periféricas del paciente. Este cable permite la captura de **AvR, AvL y AvF** con electrodos secos de tipo pinzas (**R, L y F**) y debe conectarse en el lado derecho del Télécardia:



Peripherals cable R, L and F - Arm Limb clips electrodes



Peripheral cable connection
The insertion mark, a red point on the cord, must be facing the device's top

⚠ Los sensores y accesorios se suministran con el dispositivo:

- **NO UTILICE** ningún otro modelo de sensores y accesorios sin haber validado previamente el cumplimiento con PARSYS Télémédecine.
- El uso de accesorios (electrodos, cables, etc.) no suministrados o no certificados como compatibles por PARSYS Télémédecine puede afectar negativamente a la CEM o al rendimiento médico del equipo.

2.3 Botones de control del dispositivo

Para controlar el dispositivo e iniciar todas las funciones, Télécordia tiene un solo botón.

Es un botón **ON/OFF verde** que permite la liberación de los brazos del dispositivo y enciende/apaga el dispositivo. Esta situado en la parte frontal del dispositivo y marcado con un círculo verde atravesado por una línea negra.

Este botón también permite la retransmisión del último trazado de ECG capturado y el emparejamiento Bluetooth del dispositivo.



Télécordia ON/OFF botón Verde

Encender el dispositivo

Para encender el dispositivo, presione suavemente el botón ON/OFF para liberar los brazos del dispositivo y, a continuación, vuelva a presionar el botón hasta que se encienda la pantalla del dispositivo (~ 3 segundos).

Apagar el dispositivo

El dispositivo se apaga automáticamente un par de segundos después de capturar un trazado de ECG, pero es posible apagar el dispositivo en cualquier momento presionando su botón ON/OFF durante ~ 3 segundos. Un mensaje que se muestra en la pantalla y un mensaje de audio confirman entonces que el dispositivo se ha apagado.

2.4 Base de carga

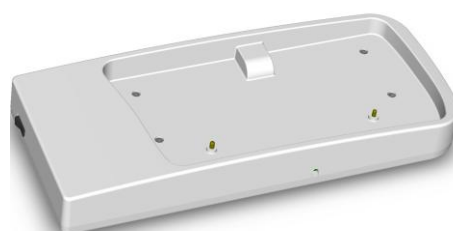
Telecardia está equipado con una fuente de alimentación separada proporcionada por una batería recargable de Litio/Polímero, que permite aproximadamente 350 trazados por carga. Esta batería se carga utilizando la base de carga, a través de 2 contactos metálicos integrados en la parte posterior de la unidad del dispositivo.

La base de carga permite cargar el dispositivo completamente en aproximadamente **2.5 horas** (150 min), utilizando una fuente de 220V/50Hz, a través del adaptador de red suministrado.

⚠ Utilice siempre el adaptador de red suministrado para alimentar la base de carga; de lo contrario, podrían producirse daños irreversibles no cubiertos por la garantía del dispositivo.

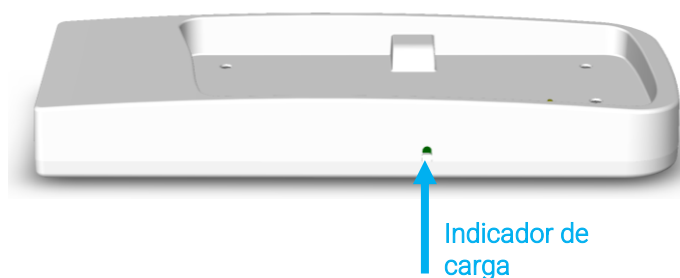
Para cargar Télécordia:

- Conecte la base de carga a una fuente de alimentación de 220 V con el cargador médico de 5 V suministrado.
- Coloque el dispositivo Télécordia sobre su base de carga en el lado correcto para asegurar una buena carga.



⚠ Verifique los indicadores luminosos situados en el lateral de la base de carga para confirmar el buen contacto del dispositivo con los contactos de carga de la base.

Los Indicadores luminosos ubicados en el lateral de la base de carga indica el estado de carga del dispositivo y sobre el contacto correcto del mismo con el soporte.



El INDICADOR DE CARGA **no se ilumina** mientras el Telecardia no este **insertado correctamente** en su ranura, no tenga contacto con los terminales de carga, **o falte en la ranura**.

El INDICADOR DE CARGA permanece **ROJO** mientras Telecardia se está **cargando**.

El INDICADOR DE CARGA aparece **VERDE** cuando Telecardia está **cargado**.

⚠ No cargar el dispositivo Télécordia durante más de 1 año puede ocasionar la pérdida de los datos de fecha y hora del dispositivo: recomendamos cargar regularmente la batería de Télécordia. (cf. Capítulo 12).

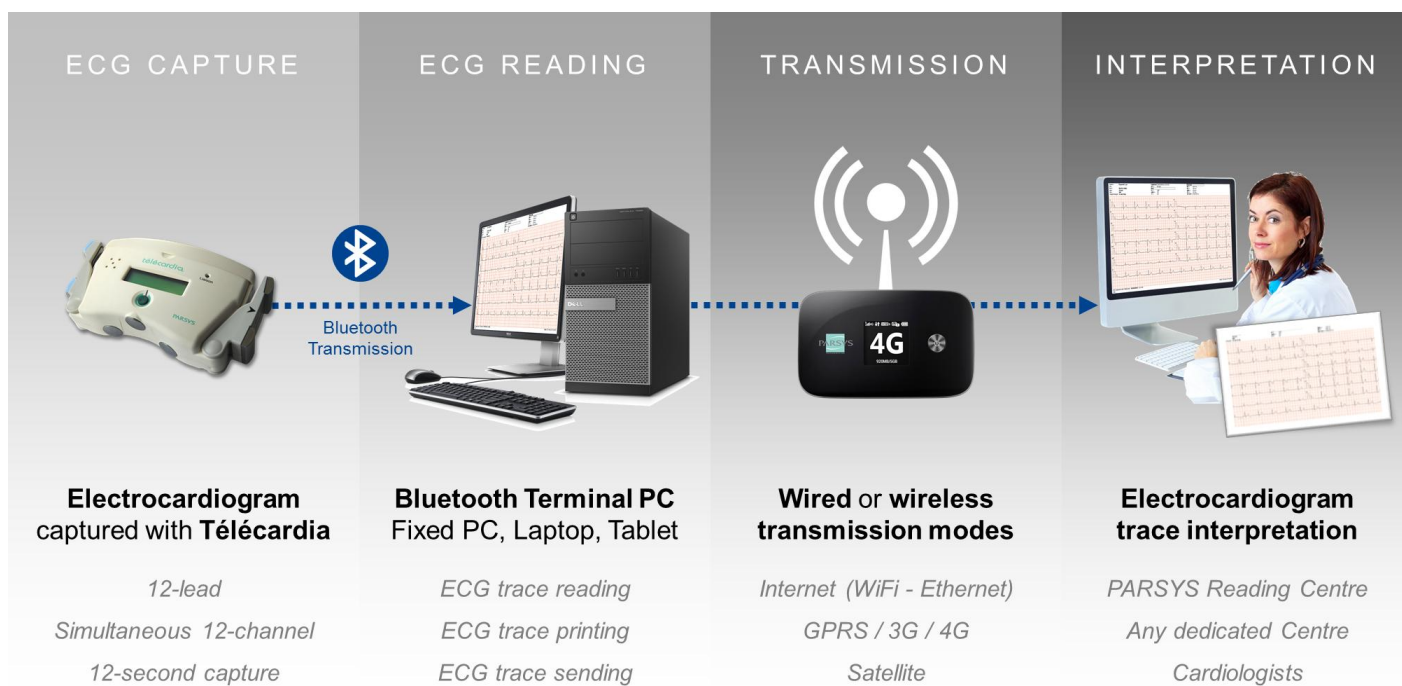
2.5 Lectura de ECG

Tras la captura, los datos se envían al PC terminal automáticamente a través de la conexión de Bluetooth inalámbrico que tiene un alcance de campo libre de aproximadamente 100metros.

Esto requiere la presencia de un adaptador USB/Bluetooth, suministrado en el kit, conectado al PC terminal que gestiona el funcionamiento de Telecardia. Es posible omitir el adaptador si el PC terminal dispone de una función Bluetooth 2.1 o más avanzada. En ese caso, será necesario realizar el **emparejamiento de Télécordia** (véase Capítulo 4) o ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de PARSYS Télémédecine.

En el PC terminal utilizado, el software MedCapture permite y habilita muchas funciones:

- Establecer la comunicación con el equipo a través de la conexión Bluetooth.
- Visualizar los ECG capturados;
- Archivar, consultar, imprimir o enviar los ECG registrados en formato PDF.

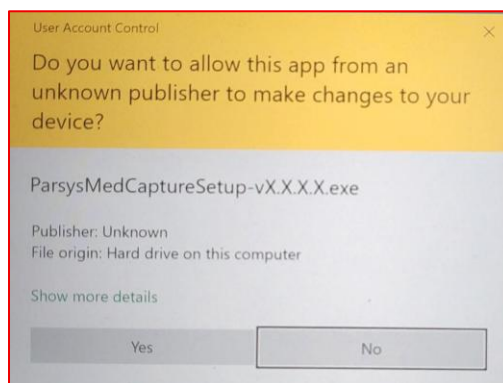


3 Instalación del software MedCapture para PC

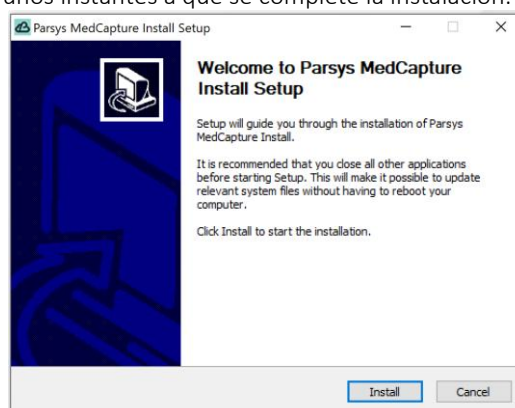
1. Inserte la memoria USB de instalación en un puerto USB del PC
2. Ejecute la instalación haciendo clic en el archivo con extensión **.exe**.

☐ Name	Date modified	Type	Size
 ParsysMedCaptureSetup-vX.X.X.X.exe	1/28/2022 11:28 AM	Application	154,899 KB

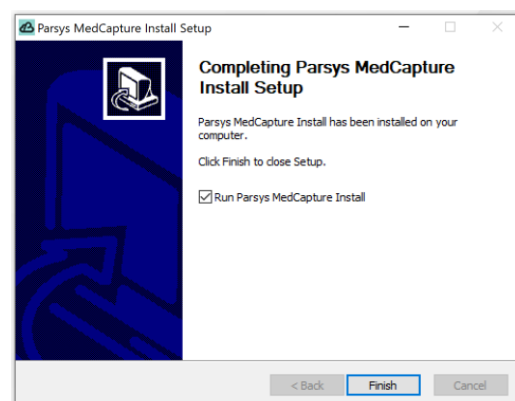
3. Autorice a la aplicación de terceros a realizar cambios en el computador (esta operación requiere tener derechos de administrador en el PC).



4. Siga los pasos del **asistente de instalación de Parsys MedCapture**
5. Haga clic en **"Instalar"** y espere unos instantes a que se complete la instalación.



6. Asegúrese de seleccionar la casilla para iniciar automáticamente el software y, a continuación, cierre el programa haciendo clic en **"Cerrar"**.



Para obtener más información, consulte el Manual de usuario del software MedCapture, proporcionado con el kit ECG Télécordia.

4 Procedimiento de emparejamiento Bluetooth del Télécardia a un PC

! El procedimiento de emparejamiento del ECG Télécardia con una estación de ordenador (o PC terminal) es específico: es esencial seguir el procedimiento adaptado al sistema operativo de su PC . En caso de duda o bloqueo, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de PARSYS Télémédecine.

4.1 Requisitos

Verifique si el PC terminal (fijo, portátil PC, Tablet PC, etc.) que desea emparejar con el ECG incluye un módulo Bluetooth integrado preinstalado.

Nota: En el caso de un PC fijo, es muy probable que no haya ningún módulo interno; pero los ordenadores móviles suelen tener un Bluetooth preinstalado integrado.

Si no hay ningún sensor interno preinstalado, utilice el adaptador USB Bluetooth suministrado con su kit.

- Es fundamental que su computador **tenga una conexión a Internet activa**.
- Conecte su adaptador USB Bluetooth en un puerto USB, la instalación del controlador es automática a través de Internet.

! En este caso, su ordenador debe estar conectado a Internet para instalar el adaptador USB Bluetooth (actualización del controlador).

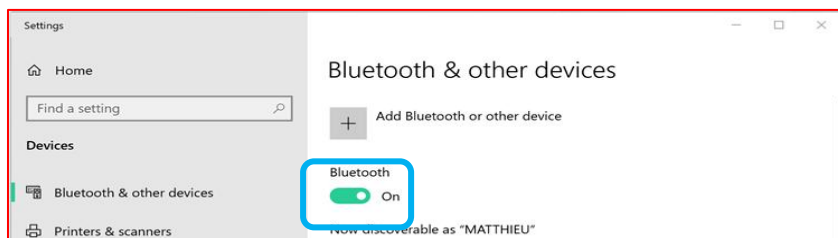
4.2 Especificidad según las versiones de Windows

Las diferentes generaciones de los sistemas operativos de Microsoft no son todas compatibles con los sistemas PARSYS Télémédecine. Si el terminal PC previsto para utilizar el ECG Télécardia tiene un sistema operativo Windows inferior a la versión 8.1, le recomendamos encarecidamente ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de PARSYS Télémédecine.

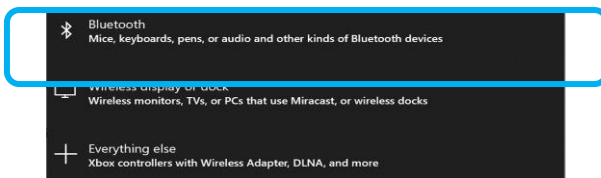
Del mismo modo, si enfrenta dificultades durante la instalación del software MedCapture y si el terminal PC utilizado posee un sistema operativo Windows 8.1 o superior, no dude en ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de PARSYS Télémédecine.

4.3 Emparejamiento de Télécardia con un PC Windows

1. Abra la sección “**Configuración**” de Windows y acceda a la sección “**Bluetooth y otros dispositivos**”.
2. Asegúrese de que el Bluetooth este activado.



3. Haga clic en el botón “**Agregar un dispositivo Bluetooth u otro dispositivo**”.
4. Seleccione « **Bluetooth** ».



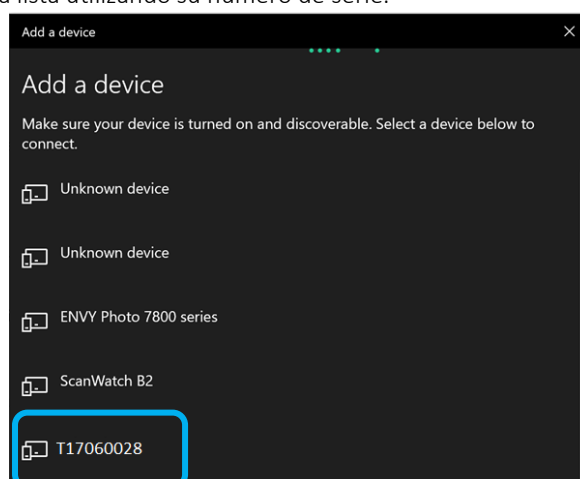
5. Abra la tapa del compartimiento del dispositivo **Telecardia**.
6. Anote el número de serie del dispositivo Télécardia, **Nº que empieza por T**.



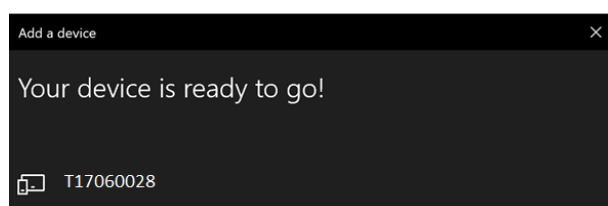
7. Realice la conexión
8. Mantenga presionado botón **On/Off** hasta que el dispositivo se encienda.



9. Presione nuevamente el botón cuando aparezca el mensaje "**REPRODUCCIÓN DE ECG**" en la pantalla.
10. Seleccione el **Telecardia** en la lista utilizando su número de serie.



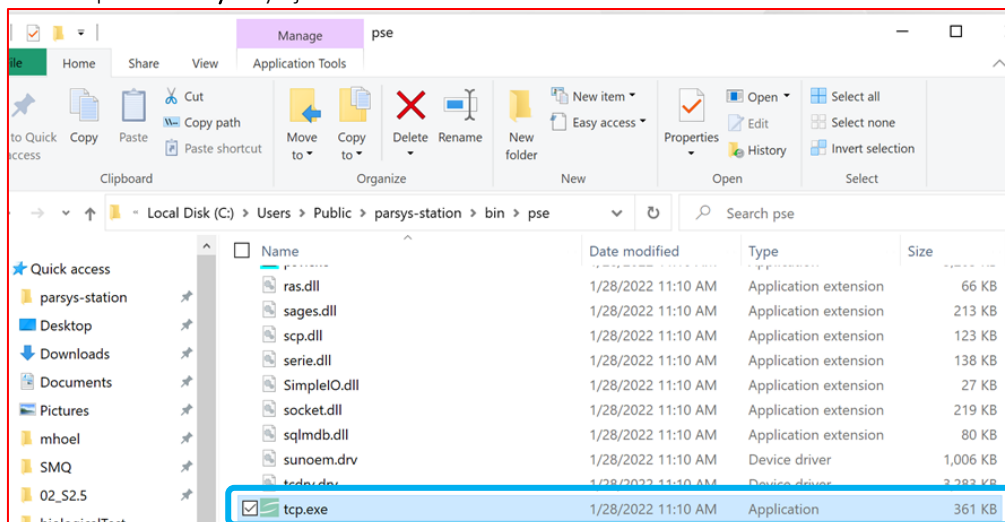
11. Si Windows solicita que introduzca una clave de emparejamiento Bluetooth.
Si el instalador de Bluetooth solicita una clave de acceso, esta es fija para todos los dispositivos Télécordia. Introduzca el código: **02101124** y haga clic en "**Siguiente**".



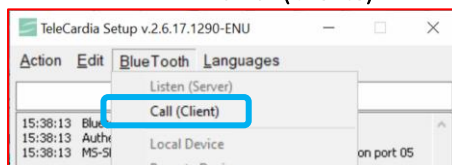
12. El ECG ahora está emparejado en Windows. Los siguientes pasos consisten en emparejarlo con el software **MedCapture**.

4.4 Emparejamiento de Télécordia con el software MedCapture

1. Abra la carpeta: « C:\Users\Public\parsys-station\bin\pse ».
2. Luego, abra la carpeta « Parsys » y ejecute el software « TCP.EXE ».



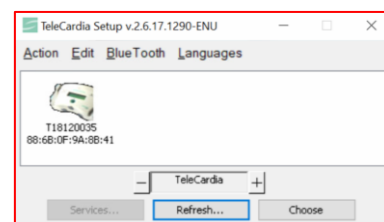
3. Al abrir el software, coloque el dispositivo en modo « Llamar (Cliente) ».



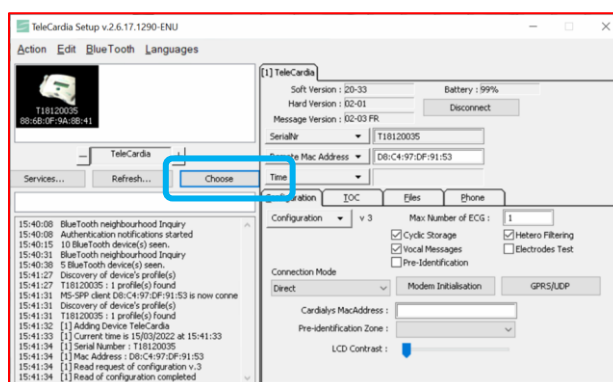
4. Abra la tapa del compartimento del dispositivo Télécordia.
5. Anote el número de serie del dispositivo Télécordia utilizado:
Nº que empieza con una T.
6. Realice la conexión.
7. Presione el botón **On/Off** hasta que el dispositivo se encienda.



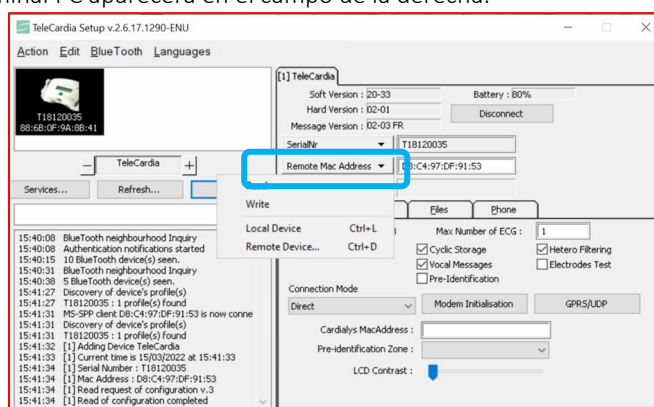
8. Presione nuevamente el boton cuando aparezca el mensaje "REPRODUCIR ECG" en la pantalla.
9. El sistema reconoce los distintos dispositivos que se pueden conectar a través de Bluetooth. Es posible refinar la búsqueda por tipo de dispositivo.
10. Si la búsqueda no tiene éxito, haga clic en "Actualizar...", lo que iniciará una nueva búsqueda.
11. Una vez que el dispositivo buscado sea visible, haga clic en el icono que lo indica (verifique cuidadosamente el número de serie).



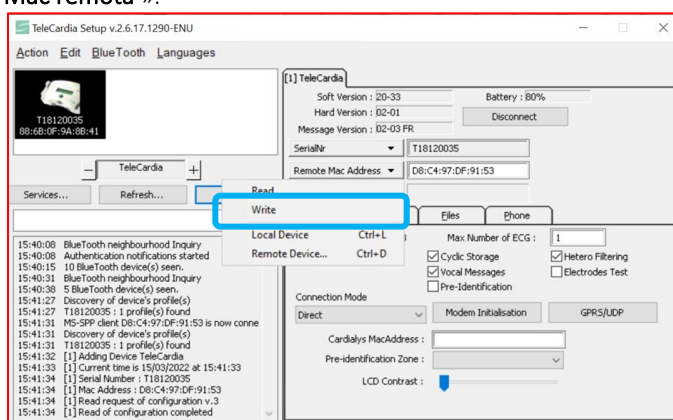
12. A continuación, haga clic en el botón « Elegir ». La ventana de la interfaz con el dispositivo médico será entonces visible.



13. Haga clic en « Dirección Mac remota ». Luego, haga clic en « Dispositivo Local ».
La dirección Mac del terminal PC aparecerá en el campo de la derecha.



14. Haga clic en « Dirección Mac remota ».



15. A continuación, haga clic en « Escribir » para guardar la nueva dirección Mac.

16. Haga clic en el botón « Desconectar »

17. Vuelva a la ventana de inicio del software « TCP ».

18. Cierre la ventana para salir de la aplicación.

5 Uso del software MedCapture en PC



Para obtener más información, consulte el Manual de usuario del software MedCapture, proporcionado con el kit de ECG Télécordia.

6 Captura del trazado ECG (electrocardiograma)

Tome el Telecardia ECG y siga los siguientes procedimientos para realizar un trazado ECG simultáneo de 12 derivaciones en 12 segundos en el paciente.

- Presione el botón "Iniciar Telecardia (ECG)" en el software, aparecerá el mensaje «ECG en espera».
- Realice el examen ECG; el trazado será transmitido automáticamente al terminal PC.

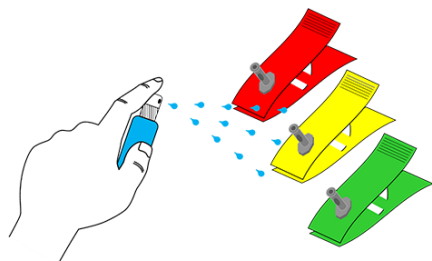
! El ECG Télécordia es un electrocardiógrafo ambulatorio que captura una traza de ECG simultánea de 12 derivaciones para la mayoría de los pacientes. Sin embargo, existen algunas morfologías de pacientes para las que el dispositivo no es compatible:

- Niños menores de 13 años
- Morfologías extremadamente delgadas (anorexia, etc.)
- Morfologías en obesidad superior a 200 kg
- Torsos muy voluminosos (mujeres u hombres)
- Pectus carinatum y excavatum



Despeje el pecho del paciente (no es indispensable retirar completamente la camisa) y enrolle las mangas y los pantalones.

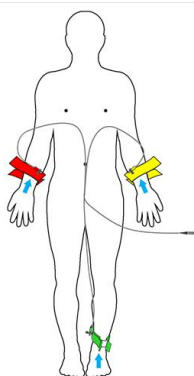
Retire cualquier objeto que pueda interferir con el examen (reloj, teléfono móvil, llaves...).



Acueste o sienta al paciente.

Conecte el cable de ECG de 3-derivaciones a las pinzas de las extremidades del ECG según el color.

Humedezca el interior de las pinzas de las extremidades del ECG con el rociador de agua.

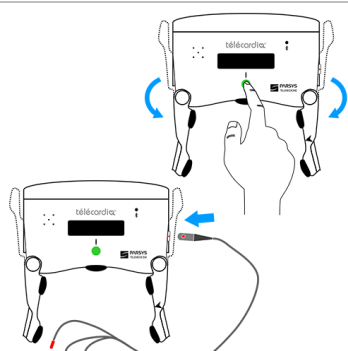


Coloque las pinzas de las extremidades del ECG según el protocolo:

Rojo: muñeca derecha

Amarillo: muñeca izquierda

Verde: tobillo izquierdo



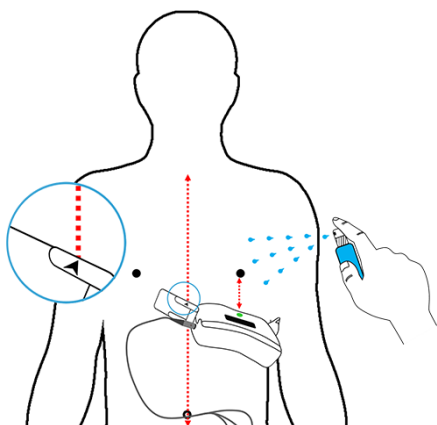
Presione suavemente el botón verde del ECG para liberar ambos brazos.

Nunca utilice los brazos para desplegar el dispositivo.

Conecte el cable en el lado derecho del ECG.

Asegurese de que los puntos rojos estén alineados,

No fuerce el conector.

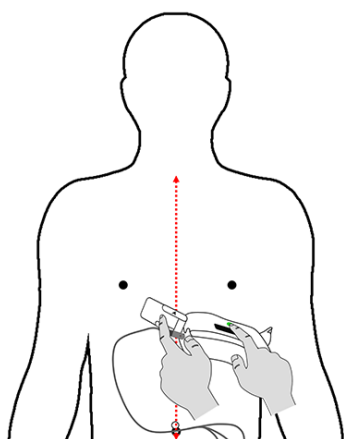


Humedezca ligeramente el tórax del paciente.

Coloque el ECG sobre el paciente.

Alinee la flecha negra en el brazo izquierdo con el esternón.

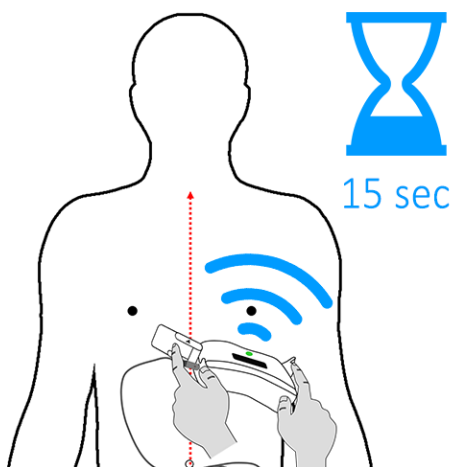
Alinee el botón verde con el pezón izquierdo del paciente.



Presione los brazos del ECG y el dispositivo en el tórax del paciente para mantener los electrodos en contacto con la piel.

El dispositivo debe colocarse con una ligera inclinación.

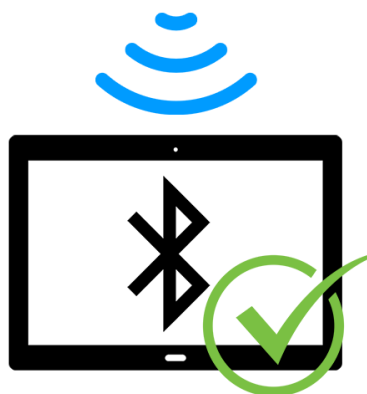
Presione el botón verde hasta que el dispositivo emita una señal sonora y luego suelte el botón para iniciar la medición.



Mantenga los electrodos en contacto con la piel hasta el final del análisis.

El paciente y usted deben permanecer tranquilos y quietos durante el análisis (15 segundos).

Una señal audible indica el final de la captura.



La medición se transmite automáticamente a MedCapture por Bluetooth.



Para obtener más información, consulte el Manual del usuario del software MedCapture, proporcionado con el kit de ECG Télécordia.

7 Actualización del software de PC / firmware del dispositivo

Nos pondremos en contacto con usted periódicamente por correo electrónico con respecto a la descarga de versiones actualizadas de software / firmware. Las actualizaciones se realizan durante el mantenimiento. También puede ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de PARSYS Télémédecine para obtener una actualización para su dispositivo de ECG, si corresponde.

8 Características técnicas

8.1 Características generales

Fabricante:	PARSYS Telemedicina
Modelo:	25-001
Clase:	Ila
Tipo:	Electrocardiógrafo temporal portátil de 12 derivaciones
Esperanza de vida:	Télécordia: 10 años, Batería incorporada: 2 años, Cable de ECG del paciente: 2 años, Electrodo (clips): 2 años
Transmisión:	Transmisión de datos por radio (Bluetooth)
Batería recargable:	Polímero de litio incorporado 3,7 V / 3000 mAh
Base de carga:	DC 5V/1,1A (contactos 2x)
Fuente de alimentación:	2 modos (1ª y 2ª generación) sin impacto en el uso: 1. Cargador de red médico 5 V CC / 8 W / 1,3 A / 230 V / 50-60 Hz / UE / certificado IEC 60601-1 / Clase II 2. Cargador de red médico 5 V CC / 11 W / 2,2 A / 230 V / 50-60 Hz / UE / Certificado IEC/EN/UL 60601-1 3.1 Edición / Clase II
Certificación:	CE 0459

8.2 Características mecánicas

Material:	Dos unidades de semicarcasas + una tapa articulada de ABS ignífugo v0
Color:	Blanco RAL 9002 marcado con tampografía
Estado de la superficie:	26 charmilles
Electrodos en la unidad:	Tórax en la sección inferior → VN - V1 - V2 - V3 - V4 - V5 - V6 (latón cromado 7/10µ)
Electrodos con cable:	Cable periférico con pinzas para las extremidades VR, VL y VF
Índice de protección:	IP22 para la unidad de ECG Télécordia IP21 para la base de carga
Dimensiones totales plegadas:	210 x 100 x 50 mm
Peso:	500 gramos

8.3 Especificaciones eléctricas

Uso:	Dispositivo destinado a uso temporal
Desfibrilación:	Dispositivo no protegido contra descargas de desfibrilación
Dispositivo con alimentación eléctrica interna:	Batería recargable de polímero de litio
Duración de la batería:	350 capturas de ECG y transmisión Bluetooth en una sola carga de batería
Apagado:	Apagado automático después de la transmisión
Protección interna:	Protección interna mediante fusible reinicializable de 500 mA
Medición con electrodos internos, 9 derivaciones simultáneas:	VR, VL, VF, V1 - V2 - V3 - V4 - V5 - V6 con referencia a VN
Reproducción de 12 derivaciones:	D1, D2, D3, VR, VL, VF, V1, V2, V3, V4, V5, V6
Impedancia de entrada:	10 MΩ
Sensibilidad:	± 3%
Ancho de banda:	0,05 Hz a 150 Hz a -3 dB
Linealidad de la medición:	0,01%
Sensibilidad de la medición:	4608 pt/mV
Frecuencia de muestreo:	539 puntos por segundo
Rechazo de modo común:	<10 mV
Nivel de ruido:	<30 µV
Diapfonía de canales:	<0,5 mV

Respuesta de Alta Frecuencia:	± 10%
Respuesta Baja Frecuencia:	Desplazamiento máximo 100*V / Pendiente máxima 50µV
Linealidad:	< 5%
Ahorro:	Guardado del último trazo de ECG
Reloj interno:	Reloj en tiempo real con fecha (autonomía de 1 año desde el nivel de carga completa en condiciones normales de almacenamiento)
Pantalla:	Pantalla de 2 líneas y 16 caracteres Visualización del mensaje del procedimiento de tarea
Configuración:	Configuración del modo de funcionamiento (configuración del ordenador): Aviso de voz / Pila giratoria/bloqueo / Tipo de conexión
Interfaz Bluetooth:	Versión Bluetooth 2.0 (EDR) - Clase II 2,5 mW
Condiciones de funcionamiento:	Temperatura: +10°C a +35°C
	Nivel de humedad relativa: 30% al 75%
	Presión atmosférica: 700 MB a 1060 MB
Condiciones de almacenamiento y transporte:	Temperatura: -10°C a +50°C
	Nivel de humedad relativa: 10% a 85%
	Presión atmosférica: 500 MB a 1060 MB

8.4 Características funcionales

Panel frontal:	1 botón de inicio
	1 LED azul/verde que indica: - Verde fijo: dispositivo encendido - Azul fijo: transmisión Bluetooth a PC o base
	1 pantalla LCD de 2 líneas de 16 caracteres sin retroiluminación
Sección inferior curvada:	3 electrodos redondos convexos de latón cromado (7µ)
Sección superior:	Tapa que se abre hacia afuera y se utiliza para sostener la unidad.
Sección superior bajo la tapa:	Etiqueta de serialización
Panel trasero (parte trasera):	Etiqueta de instrucciones
	2 contactos de carga
Bordes:	1 brazo articulado plegable a cada lado, que soporta los electrodos V1, V2 y V5, V6 Debajo del brazo derecho, 1 toma de conexión para cable de clips de extremidades VR, VL y VF

9 Emisiones electromagnéticas

9.1 Entornos adecuados

 **El Télécordia es apto únicamente para entornos profesionales y de atención domiciliaria, incluyendo el uso en entornos marítimos. El uso del Télécordia en un entorno especial, en particular un entorno de emergencia, puede reducir o incluso interrumpir el rendimiento del equipo.**

NOTA: Las características de emisión de este equipo lo hacen apto para su uso en áreas industriales y hospitales, así como en entornos residenciales (para los cuales se requiere CISPR 11 clase B). Es posible que este equipo no ofrezca la protección adecuada para los servicios de comunicación por radiofrecuencia. El usuario podría necesitar tomar medidas de mitigación, como reubicar o reorientar el equipo.

9.2 Compatibilidad de equipos

-  • Se ha verificado la compatibilidad mutua de los equipos enumerados en este Manual del Usuario. El uso de otros equipos podría provocar interferencias imprevistas que podrían reducir o reducir el rendimiento de los mismos.
- Utilice únicamente los cables, enchufes y otras piezas eléctricas especificadas para Télécordia por PARSYS Télémédecine.

9.3 Degradación del rendimiento de los equipos

A continuación, se listan los niveles de rendimiento del Télécardia:

Parámetro	Tolerancia	Descripción
Pantalla	Aceptable	Fallos gráficos normales o pequeños
	Degradado	Error de pantalla significativo y/o congelamiento; se requiere reiniciar o realizar mantenimiento
Disco duro	Aceptable	Algunas funciones no están disponibles temporalmente
	Degradado	Perdida de funciones y/o cierre de la aplicación; se requiere reiniciar o realizar mantenimiento
Comunicación (Bluetooth, ethernet, WIFI)	Aceptable	Pérdida de paquetes normal o baja (<5%)
	Degradado	Pérdida significativa de paquetes o pérdida total de comunicación; se requiere reinicio o mantenimiento
Medición (dispositivos médicos)	Aceptable	Errores de comunicación intermitentes con el PC terminal o monitorización no disponible temporalmente
	Degradado	Pérdida permanente de monitoreo o medición incorrecta



Si observa alguna disminución del rendimiento, reinicie el dispositivo y retire todos los equipos eléctricos o emisores de radio cercanos (p. ej., un teléfono móvil). Si el problema persiste, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de PARSYS Télémédecine.

9.4 Precauciones específicas con equipos externos



- Al colocar el Télécardia, asegúrese de que no esté adyacente ni apilado con otros equipos o instalaciones eléctricas, ya que esto puede provocar interferencias imprevistas.
- Como precaución general de uso, asegúrese de mantener una distancia de precaución mínima entre los equipos emisores de radio (por ejemplo, teléfono móvil, etc.) y el Télécardia o cualquiera de sus componentes en servicio, de acuerdo con la siguiente tabla de servicios.

Si la potencia del equipo es superior a la especificada, calcule la nueva distancia de seguridad según la siguiente fórmula y valores iguales o modificados de la siguiente tabla:

$$d = 6/E \sqrt{P}$$

Banda (MHz)	Servicio	Potencia máxima = P (W)	Distancia = d (m)	Nivel de prueba de inmunidad = E (V/m)
380 - 390	TETRA 400	1,8	0,3	27
430 - 470	GMRS 460, FRS 460	2	0,3	28
704 - 787	Banda LTE 13, 17	0,2	0,3	9
800 - 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Banda 5	2	0,3	28
1700 - 1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; Banda LTE 1, 3, 4, 25; UMTS	2	0,3	28
2400 - 2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Banda 7	2	0,3	28
5100 - 5800	WLAN 802.11 a/n	0,2	0,3	9

9.5 Conformidad

Norma: EN 60601-1-2:2014.

Descripción de la prueba	Norma de prueba de referencia	Estado
Emisión		
RF conducida	CISPR 11	Clase B
RF radiada	CISPR 11	Clase B
Distorsión armónica	IEC 61000-3-2	N/D (<220 V)
Fluctuaciones de voltaje y parpadeo	IEC 61000-3-3	N/D (<220 V)
Inmunidad		
Descargas electrostáticas	IEC 61000-4-2	Conforme
Campos electromagnéticos de radiofrecuencia radiados	IEC 61000-4-3	Conforme
Campos de proximidad de RF	IEC 61000-4-3	Conforme
Transitorios eléctricos rápidos / ráfagas	IEC 61000-4-4	Conforme
Sobretensiones	IEC 61000-4-5	Conforme
Disturbios conducidos	IEC 61000-4-6	Conforme
Campos magnéticos de frecuencia industrial	IEC 61000-4-8	Conforme
Caídas e interrupciones de tensión	IEC 61000-4-11	Conforme

10 Capacitación de usuarios

Es fundamental que el uso del ECG Télécordia y sus accesorios se realice bajo la responsabilidad de un médico. En todos los casos, el usuario debe haber recibido formación previa en el uso del ECG Télécordia.

11 Mantenimiento

11.1 Limpieza / Desinfección

La limpieza y desinfección del dispositivo Télécordia se realiza entre cada uso o, como mínimo, entre cada nuevo paciente. Se deben frotar los electrodos en contacto con la piel y la unidad de plástico, excepto en la etiqueta autoadhesiva de la parte posterior, con un algodón o una toallita empapada en un producto como STERANIOS o equivalente (solución de glutaraldehído al 2%). Cualquier otro producto no garantizaría una limpieza adecuada sin dañar los componentes del Télécordia.



Nunca aplique el producto de limpieza directamente sobre las partes del dispositivo, de lo contrario los componentes podrían dañarse al infiltrarse demasiado de este producto.

11.2 Procedimiento si el dispositivo se cae o se cae

Cualquier daño mecánico del dispositivo implica necesariamente la interrupción del uso del dispositivo y su devolución al Servicio de Atención al Cliente de PARSYS Télémédecine.

11.3 Procedimiento de reinicio

Si al utilizar el dispositivo se observa un bloqueo en el funcionamiento del dispositivo durante más de 1 minuto:

- Utilice el cable de reinicio incluido o coloque un objeto metálico (clip, tijeras, etc.) sobre los contactos de carga, ubicados debajo del dispositivo, durante 1 segundo. El dispositivo se apagará automáticamente.



- Encienda nuevamente el dispositivo presionando el botón **Verde ENCENDIDO/APAGADO** botón hasta que aparezca el mensaje "PARSYS Salud" en la pantalla.

! Si este procedimiento no funciona, repítalo al menos una vez. Si el problema persiste, le recomendamos:

- **NUNCA** intente reparar el dispositivo usted mismo;
- **Ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de PARSYS Télémédecine.**

11.4 Controles metrológicos

El dispositivo deberá ser revisado metrológicamente cada 3 años.

Las verificaciones deberán ser realizadas por el servicio técnico de PARSYS Télémédecine, siendo los únicos autorizados para garantizar el mantenimiento de las prestaciones metrológicas del aparato.

Parte	Preventivo	Correctivo
Batería	Verificación 1 año	Reemplazar si la autonomía es inferior < 100 trazados de ECG con una carga completa
Cable de ECG del paciente	Verificación 3 años	Reemplazar si está dañado
Electrodos (pinzas)	Verificación 3 años	Reemplazar si estan dañado o corroído
Dispositivo (Télécardia)	Verificación 3 años	Reparar o reemplazar si no cumple con el test de conformidad

11.5 Batería descargada

Recomendamos no dejar el Télécardia sin recarga durante más de 1 año, ya que esto puede ocasionar un deterioro grave de la batería o la pérdida de los datos de fecha y hora (véase Capítulo 12)

11.6 Tratamiento de desechos de productos

De acuerdo con la Directiva 2002/96/CE, los aparatos eléctricos y electrónicos (DEEE), no deben desecharse en la basura común. Deben depositarse en puntos de recogida especializados.



12 En caso de avería o mal funcionamiento

12.1 El ECG de Télécardia no envía ningún trazado

Si después de la captura del ECG, la PC terminal emparejada no recibe ningún trazado en el terminal PC a través del software MedCapture, probablemente se deba a una pérdida de conexión Bluetooth®.

- Verifique que el indicador azul de enlace del dispositivo se enciende correctamente y el icono de Bluetooth® del software esté activado al intentar transmitir el ECG.
- Verifique también que el dispositivo no esté descargado, observando que la pantalla de Télécardia se encienda cuando se abra el dispositivo (después de mantener presionado el botón verde Botón ON/OFF).
- Si ninguno o solo uno de estos indicadores funciona, no intente realizar modificaciones en el dispositivo y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de PARSYS Télémédecine.



Por ello le aconsejamos:

- **NUNCA INTENTAR** ninguna manipulación directa del software instalado en el PC terminal;
- **Contacte al Servicio de Atención al Cliente de PARSYS Télémédecine.**

12.2 El módulo de software del ECG Télécardia está en gris

- Si el módulo de software del ECG Télécardia permanece en gris, asegúrese de que el icono de Bluetooth® en el software esté activado.
- Si este no es el caso, apague y encienda nuevamente el PC.
- Si el problema persiste, no intente modificar el dispositivo y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de PARSYS Télémédecine.



Para obtener más información, consulte el Manual de usuario del software MedCapture, proporcionado con el kit ECG Télécardia.



Por ello le aconsejamos:

- **NUNCA** intente reparar el dispositivo usted mismo;
- **Contacte al Servicio de Atención al Cliente de PARSYS Télémédecine.**

12.3 El ECG está sujeto a interferencias

Verifique el estado del cable ECG del paciente: no debe estar aplastado ni cortado.

Asegúrese que se ha seguido el protocolo de captura descrito en el capítulo 6, en particular:

- La correcta conexión del cable de ECG del paciente;
- El posicionamiento de los electrodos fijos de Télécordia en el tórax del paciente;
- Se ha seguido el código de color correcto para las pinzas de las extremidades: **rojo** en el brazo derecho, **amarillo** en el brazo izquierdo y **verde** en la pierna izquierda;
- Los electrodos y la piel han sido humidificados: mediante el spray.

Además, el paciente y el operador deben estar lo más relajados y tranquilos posible para evitar movimientos bruscos al capturar el trazado del ECG.



Para obtener más información, consulte el Manual de usuario del software MedCapture, proporcionado con el kit ECG Télécordia.

12.4 El ECG de Télécordia no se carga

Verifique que se ha seguido el protocolo descrito en el capítulo 2.4, en particular:

- Que el Télécordia esté en la posición correcta en su base de carga,
- Que el LED rojo en la base de carga esté encendido durante la carga,
- Que la base de carga esté correctamente enchufada a la red eléctrica.

Si observa un nivel de batería bajo después de 1 hora de carga, comuníquese con el servicio de atención al cliente de PARSYS Télémédecine.



Por ello le aconsejamos:

- **NUNCA** intente reparar el dispositivo usted mismo;
- **Contacte al Servicio de Atención al Cliente de PARSYS Télémédecine.**

12.5 El ECG de Télécordia permanece bloqueado

Si al utilizar el dispositivo se bloquea durante más de 1 minuto:

- Utilice el cable de reinicio incluido o coloque un objeto metálico (clip, tijeras, etc.) sobre los contactos de carga, ubicados debajo del dispositivo, durante 1 segundo. El dispositivo se apagará automáticamente.



- Encienda nuevamente el dispositivo presionando el botón **Verde ENCENDIDO/APAGADO** hasta que aparezca el mensaje "PARSYS Salud" en la pantalla.



Si este procedimiento no funciona, repítalo al menos una vez. Por lo tanto, le recomendamos:

- **NUNCA** intente reparar el dispositivo usted mismo;
- **Contacte al Servicio de Atención al Cliente de PARSYS Télémédecine.**

12.6 El ECG de Télécordia ha perdido su fecha y hora

Si el ECG de Télécordia ha perdido su marca de tiempo:

- Colóquese cerca del Terminal PC emparejado con su Télécordia.
- Encienda el dispositivo presionando el botón **Verde ENCENDIDO/APAGADO** hasta que aparezca el mensaje "PARSYS Salud" en la pantalla.

- Cuando aparezca el mensaje "REPRODUCIR ECG", presione nuevamente el botón **Verde ENCENDIDO/APAGADO** para establecer conexión por radio con el terminal PC en modo de configuración para actualizar el reloj interno en tiempo real del dispositivo.



Si este procedimiento no funciona, repítalo al menos una vez. Por lo tanto, le recomendamos:

- **NUNCA intente reparar el dispositivo usted mismo;**
- **Contacte al Servicio de Atención al Cliente de PARSYS Télémédecine.**

13 Servicio de Asistencia Técnica y Atención al Cliente

El Cliente se compromete a cumplir las Condiciones de Garantía indicadas en el Certificado de Garantía entregado con los dispositivos o en las Condiciones Generales de Venta o Mantenimiento entregadas al realizar el pedido de los dispositivos.

Los dispositivos se suministran con una garantía de dos (2) años, durante cuyo período el Cliente podrá cambiar los dispositivos que presenten un defecto oculto, siempre que haya informado de ello a PARSYS Télémédecine por escrito y de forma detallada.

En caso de fallo en el funcionamiento o avería de los dispositivos, el Cliente podrá ponerse en contacto con PARSYS Télémédecine:

- enviando un correo electrónico **support@parsys.com**,
- llamando al Servicio de Atención al Cliente de PARSYS Télémédecine:
 - o De lunes a Viernes
 - o De 10:00 a 12:30 y de 14:00 a 18:00 (en Francia - UTC+1)
 - o Excepto los días festivos
 - o Tel: **+33 (0)1 60 31 51 71**

o enviando una carta certificada con acuse de recibo a:

PARSYS Télémédecine - Servicio de atención al cliente
5, Avenue de Paris 94300 Vincennes - FRANCIA

El Servicio de Atención al Cliente de PARSYS Télémédecine identifica la naturaleza del fallo o avería de los dispositivos antes de realizar cualquier reparación o sustitución de los dispositivos defectuosos.

Más allá del período de garantía, el Cliente tiene la posibilidad de suscribir un contrato de mantenimiento con el departamento comercial de PARSYS Télémédecine.

CONTACTOS ÚTILES	
Soporte de ventas / Relación con el cliente	
Funciones:	Cotizaciones de dispositivos, accesorios y consumibles / Contratos de mantenimiento / Formación
DIRECCIÓN :	PARSYS Télémédecine - Departamento Comercial - 5, Avenue de Paris 94300 Vincennes - Francia
Teléfono:	+33 1 60 31 51 63
Fax:	+33 1 64 02 31 93
Correo electrónico:	ventes@parsys.com
Asistencia Técnica / Servicio de Atención al Cliente	
Funciones:	Asistencia técnica 5 días a la semana (niveles 1 - 2 - 3) / Calibración / Reparación
DIRECCIÓN:	PARSYS Telemedicina - Servicio de soporte - 5, Avenue de Paris 94300 Vincennes - Francia
Teléfono:	+33 1 60 31 51 71
Fax:	+33 1 64 02 31 93
Correo electrónico:	support@parsys.com
Vigilancia de la calidad/material	
DIRECCIÓN:	PARSYS Telemedicina - Departamento de Calidad - 5, Avenue de Paris 94300 Vincennes - Francia
Teléfono:	+33 1 60 31 70 40
Fax:	+33 1 64 02 31 93